



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/AC.26/Dec.85(1999)
10 de diciembre de 1999

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE INDEMNIZACIÓN DE
LAS NACIONES UNIDAS
Consejo de Administración

DECISIÓN SOBRE LA CORRECCIÓN DE LAS INDEMNIZACIONES
CORRESPONDIENTES A LAS RECLAMACIONES DE LAS CATEGORÍAS
"A" Y "C" Y OTRAS CORRECCIONES, DE CONFORMIDAD CON EL
ARTÍCULO 41 DE LAS NORMAS PROVISIONALES RELATIVAS AL
PROCEDIMIENTO DE TRAMITACIÓN DE LAS RECLAMACIONES
ADOPTADA POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA COMISIÓN
DE INDEMNIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN SU 92ª SESIÓN,
CELEBRADA EL 9 DE DICIEMBRE DE 1999 EN GINEBRA

El Consejo de Administración,

Habiendo recibido, de conformidad con el artículo 41 de las Normas provisionales relativas al procedimiento de tramitación de las reclamaciones (S/AC.26/1992/10) ("las Normas"), un informe¹ del Secretario Ejecutivo sobre la corrección de las indemnizaciones correspondientes a las reclamaciones de las categorías "A" y "C" y correcciones tipográficas a un informe aprobado sobre las reclamaciones de la categoría "C",

1. Decide, de conformidad con el artículo 41 de las Normas, corregir las indemnizaciones aprobadas para gobiernos y organizaciones internacionales². El importe total corregido, por países u organizaciones internacionales y por series de reclamaciones, es el siguiente:

¹ El texto del informe figura en el documento S/AC.26/1999/25.

² De conformidad con las disposiciones relativas a la confidencialidad contenidas en las Normas (párrafo 1 del artículo 30 y párrafo 5 del artículo 40), no se publicará un cuadro con el desglose de las cantidades corregidas que han de satisfacerse a cada reclamante individual, sino que se facilitará por separado al gobierno correspondiente.

Cuadro 1

Correcciones a la quinta serie de reclamaciones de la categoría "A"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Alemania	37.000,00	34.000,00
Argelia	19.500,00	18.000,00
Bangladesh	52.561.500,00	52.276.500,00
Egipto	217.268.500,00	216.586.000,00
Etiopía	226.500,00	171.000,00
Finlandia	23.000,00	20.000,00
Francia	133.500,00	130.500,00
India	150.113.000,00	147.801.500,00
Irán, (República Islámica del)	3.835.500,00	3.736.500,00
Jordania	17.425.000,00	17.213.500,00
Kuwait	39.883.500,00	39.876.000,00
Pakistán	23.185.000,00	22.955.500,00
República Árabe Siria	27.003.000,00	26.775.000,00
República Unida de Tanzania	49.000,00	44.500,00
Sudán	38.721.500,00	38.636.000,00
Tailandia	10.631.000,00	10.592.000,00
Túnez	338.500,00	329.500,00
Yemen	29.208.500,00	29.045.000,00
PNUD Jerusalén	75.500,00	72.500,00
ACNUR Canadá	64.000,00	55.000,00
OOPS Gaza	754.000,00	736.000,00

Cuadro 2

Correcciones a la sexta serie de reclamaciones de la categoría "A"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Bahrein	28.500,00	27.000,00
Bangladesh	66.288.500,00	65.943.500,00
Canadá	67.000,00	64.000,00
Egipto	18.711.000,00	18.651.000,00
Etiopía	94.000,00	77.500,00
ex República Yugoslava de Macedonia	12.000,00	10.500,00
Filipinas	60.951.000,00	60.810.000,00
Francia	24.500,00	23.000,00

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Holanda	8.000,00	5.000,00
India	17.978.000,00	17.418.500,00
Irán, (República Islámica del)	5.626.500,00	5.565.000,00
Jordania	18.735.000,00	17.527.500,00
Kuwait	17.166.500,00	17.136.500,00
Marruecos	2.575.000,00	2.561.500,00
Mauricio	4.000,00	2.500,00
Pakistán	46.859.500,00	46.279.000,00
Polonia	2.038.000,00	2.032.000,00
República de Corea	63.500,00	60.500,00
Siria	5.285.500,00	5.176.000,00
Tailandia	2.260.500,00	2.248.500,00
Túnez	1.891.500,00	1.824.000,00
Turquía	1.554.000,00	1.552.500,00
Yemen	1.859.500,00	1.841.500,00
PNUD Washington	4.000,00	2.500,00
PNUD Yemen	799.000,00	695.500,00
OOPS Gaza	47.000,00	42.500,00

Cuadro 3

Correcciones a la primera serie de reclamaciones de la categoría "C"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido ^a
	(Dólares EE.UU.)	
Estados Unidos de América	10.514.246,00	10.522.623,00
Kuwait	11.387.878,00	11.403.258,00
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	5.310.759,00	ningún cambio neto

^a La mayoría de las cantidades calculadas en concepto de Apoyo-C3 excedían antes de la corrección de la limitación de 100.000 dólares fijada para esta categoría de reclamaciones. Cuando los cálculos corregidos excedían también de 100.000 dólares, no hubo ningún efecto neto en las cantidades efectivamente aprobadas para los reclamantes de la primera serie.

Cuadro 4

Correcciones a la segunda serie de reclamaciones de la categoría "C"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Alemania	240.543,56	245.797,13
Argelia	37.114,35	46.545,60
Bangladesh	12.075.690,51	12.161.510,90
Bélgica	61.039,01	75.347,64
Bosnia y Herzegovina	108.334,70	115.623,54
Bulgaria	221.970,34	223.320,23
Canadá	3.858.309,58	4.023.006,62
Egipto	131.970.764,32	133.858.483,49
Estados Unidos de América	4.851.112,78	4.997.939,56
Filipinas	1.315.241,12	1.329.974,64
Hungría	284.051,27	300.834,96
India	68.214.211,58	70.365.172,62
Irán, (República Islámica del)	3.473.975,51	3.600.921,62
Irlanda	312.920,95	328.891,47
Israel	38.710,74	51.454,01
Jordania	38.175.535,58	38.667.291,51
Líbano	26.145.188,38	26.532.492,94
Marruecos	36.573,30	42.205,30
Mauricio	42.073,53	46.905,09
Níger	12.182,40	12.859,80
Nigeria	51.781,38	57.643,21
Pakistán	2.084.889,72	2.112.705,12
Polonia	2.192.825,30	2.226.373,57
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	4.571.331,91	4.669.734,28
República Checa	597.251,57	602.466,46
República de Corea	294.728,17	303.233,11
Sierra Leona	92.314,38	105.579,01
Sri Lanka	687.376,12	717.578,88
Sudán	5.102.065,15	5.217.538,58
Suecia	645.202,97	705.635,71
Tailandia	198.090,17	199.087,58
Túnez	626.575,96	649.108,96
Turquía	1.790.473,80	1.845.252,36
Yemen	2.880.796,23	2.909.662,60
Yugoslavia, (República Federal de)	248.582,62	256.370,24

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
PNUD Jerusalén	620.982,03	634.882,24
PNUD Washington	241.798,27	271.578,74
PNUD Yemen	654.706,32	656.998,58
UNHCR Ginebra	37.760,87	40.094,41
OOPS Gaza	740.395,05	768.742,42

Cuadro 5

Correcciones a la tercera serie de reclamaciones de la categoría "C"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Egipto	115.378.505,21	116.485.154,77

Cuadro 6

Correcciones a la cuarta serie de reclamaciones de la categoría "C"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Alemania	566.928,16	582.506,02
Australia	122.481,32	136.907,94
Bangladesh	782.755,06	786.885,44
Bulgaria	85.558,62	86.316,24
Egipto	119.711.643,43	124.933.836,21
Eslovaquia	60.003,67	61.191,14
Estados Unidos de América	5.542.379,86	5.694.479,92
Filipinas	712.314,51	727.345,97
Francia	492.132,20	493.887,55
Hungría	123.238,70	125.481,42
India	44.851.833,72	45.880.225,91
Irlanda	502.371,34	510.114,55
Japón	851.168,11	876.640,94
Jordania	23.857.531,37	24.207.836,54
Kuwait	409.227.615,37	418.485.571,52
Mauricio	25.647,68	29.351,10
Nueva Zelandia	79.478,21	80.670,20
Pakistán	11.812.923,50	12.007.471,90
Polonia	243.154,44	255.588,27

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	13.005.244,53	13.229.907,33
República Checa	155.531,10	159.147,11
Túnez	156.314,93	175.589,48
Turquía	1.257.021,33	1.270.834,40
Yugoslavia, (República Federal de)	19.771,44	25.583,55
ACNUR Ginebra	21.249,45	27.789,74

Cuadro 7Correcciones a la quinta serie de reclamaciones de la categoría "C"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	Dólares EE.UU.)	
Alemania	168.194,58	219.048,65
Argelia	27.036,50	27.170,28
Australia	114.460,74	115.024,49
Austria	20.789,17	27.584,79
Bahrein	75.675,21	83.863,56
Bangladesh	9.772.278,32	10.034.196,94
Canadá	974.360,88	1.273.176,89
Chad	4.616,79	9.794,93
Croacia	36.847,76	47.765,10
Egipto	85.050.545,00	86.189.253,95
Estados Unidos de América	2.018.256,74	2.566.737,35
Filipinas	7.733.835,78	7.871.819,05
Francia	173.929,82	213.498,11
Grecia	67.924,84	83.452,91
Hungría	60.841,05	66.830,87
India	65.200.543,03	67.698.665,21
Irán, (República Islámica del)	468.658,75	602.741,40
Irlanda	84.478,70	93.382,06
Italia	85.401,04	97.133,94
Japón	15.904,82	24.281,69
Jordania	92.708.375,12	94.089.135,96
Kuwait	324.811.289,59	329.215.788,04
Líbano	2.266.094,07	2.408.758,24
Marruecos	59.554,30	76.949,61
Nueva Zelandia	39.669,72	64.413,86
Países Bajos	57.180,05	64.413,86

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	Dólares EE.UU.)	
Pakistán	7.577.923,64	7.859.267,78
Polonia	31.433,14	44.469,44
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	2.169.078,28	2.647.548,89
República Árabe Siria	99.451.240,61	100.327.919,47
República Checa	134.365,26	146.524,31
República de Corea	123.601,31	174.309,52
Sri Lanka	2.220.398,86	2.332.665,91
Sudán	15.548.269,29	15.959.540,47
Suecia	34.874,88	56.524,80
Tailandia	60.134,54	66.622,08
Túnez	204.829,96	267.192,79
Turquía	223.531,45	303.324,64
Yemen	562.016,48	652.829,69
Yugoslavia, (República Federal de)	840,17	2.628,12
PNUD Jerusalén	82.928,25	110.768,10
PNUD Washington	148.196,89	178.269,71
ACNUR Canadá	52.787,08	76.794,45
OOPS Gaza	25.993,46	40.358,84

Cuadro 8

Correcciones a la sexta serie de reclamaciones de la categoría "C"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Alemania	1.802.402,49	1.883.483,65
Argelia	219.416,53	240.652,38
Australia	1.329.423,45	1.399.064,45
Austria	766.921,27	796.772,24
Bangladesh	21.008.549,75	21.453.766,13
Bélgica	128.595,47	132.373,22
Bulgaria	446.062,03	465.000,02
Canadá	9.019.289,33	9.327.549,62
China	235.396,65	243.875,86
Croacia	168.945,18	186.185,48
Dinamarca	199.555,86	211.959,79
Egipto	89.431.308,21	97.707.560,65
España	251.308,76	267.255,38
Estados Unidos de América	16.729.316,41	17.569.949,12

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Etiopía	1.091.293,09	1.094.296,59
Filipinas	10.479.739,00	10.691.744,59
Francia	2.698.702,88	2.759.807,87
Grecia	462.643,74	478.472,23
Hungría	495.425,51	497.555,99
India	101.556.613,24	104.814.938,57
Irán, (República Islámica del)	12.339.925,67	12.651.680,06
Irlanda	1.270.494,10	1.327.307,88
Israel	132.392,01	177.586,52
Italia	942.036,00	979.859,67
Japón	402.369,09	415.840,98
Jordania	177.883.052,22	180.418.308,14
Kenya	22.789,72	26.347,87
Kuwait	45.197.094,88	45.917.987,69
Líbano	11.476.497,37	11.852.210,70
Malta	39.025,32	41.050,02
Marruecos	254.615,48	264.799,39
Mauricio	107.486,80	113.296,56
Noruega	74.629,67	87.803,96
Nueva Zelandia	205.431,90	215.125,66
Países Bajos	923.040,68	967.778,95
Pakistán	36.633.099,83	37.330.539,19
Polonia	1.849.654,38	1.933.492,85
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	21.402.912,18	22.200.180,09
República Árabe Siria	93.379.748,64	95.547.753,26
República Checa	85.692,53	86.125,43
República de Corea	789.994,40	847.931,58
República Unida de Tanzania	153.833,35	161.135,49
Senegal	421.540,11	425.224,98
Somalia	10.035.104,93	10.048.445,16
Sri Lanka	3.740.581,52	3.851.072,75
Sudán	21.206.529,60	21.744.728,88
Suecia	1.138.633,52	1.219.711,70
Suiza	324.014,12	336.684,52
Tailandia	356.225,66	374.468,30
Túnez	3.174.407,90	3.337.545,82
Turquía	1.739.853,38	1.794.550,10
Uganda	114.452,10	114.519,72
Viet Nam	58.985,84	66.859,85
Yemen	13.028.007,79	13.120.082,14

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Yugoslavia, (República Federal de)	317.492,86	338.903,83
PNUD Jerusalén	3.336.281,75	3.517.697,66
PNUD Kuwait	10.234.516,95	10.258.187,89
PNUD Washington	786.515,47	814.189,92
PNUD Yemen	240.087,73	231.113,79
ACNUR Canadá	902.601,67	958.580,14
OOPS Gaza	2.438.631,62	2.623.050,49

Cuadro 9

Correcciones a la séptima serie de reclamaciones de la categoría "C"

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Afganistán	6.546.539,61	6.678.681,22
Alemania	2.220.488,11	2.241.250,07
Argelia	695.540,82	699.472,97
Australia	1.702.771,53	1.724.954,90
Bangladesh	37.554.395,74	37.706.783,84
Canadá	11.857.638,70	11.943.883,83
China	124.658,70	125.249,57
Croacia	192.329,35	193.451,02
Dinamarca	144.690,81	151.894,16
Egipto	228.574.373,13	231.251.021,36
Eslovaquia	69.466,82	69.535,66
España	147.896,97	151.740,64
Estados Unidos de América	15.758.081,21	15.971.771,68
Filipinas	10.254.242,61	10.343.737,26
Finlandia	297.969,31	298.228,83
Francia	6.534.238,54	6.589.534,21
India	185.773.000,03	186.796.893,79
Irán, (República Islámica del)	26.975.073,39	27.084.712,23
Irlanda	1.265.251,55	1.276.995,53
Israel	4.821.126,19	4.943.872,86
Italia	1.440.604,82	1.449.827,62
Jordania	279.894.629,49	281.071.994,02
Kuwait	784.934.659,15	787.212.263,25
Líbano	15.514.902,72	15.615.066,66
Marruecos	769.485,67	773.786,81
Mauricio	163.472,65	165.260,45

País u organización internacional	Importe total recomendado anteriormente	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Nigeria	271.732,67	274.275,83
Noruega	22.092,68	22.465,73
Nueva Zelandia	237.824,47	238.597,59
Países Bajos	814.269,57	821.067,26
Pakistán	72.220.012,40	72.551.534,16
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	28.429.392,05	28.867.341,93
República Árabe Siria	56.697.373,20	56.939.952,32
Sierra Leona	42.433,14	47.233,90
Somalia	1.180.810,34	1.185.835,33
Sri Lanka	5.187.819,35	5.287.797,86
Sudán	14.740.586,11	14.812.062,58
Suecia	935.577,80	935.610,32
Tailandia	912.347,94	913.404,75
Túnez	8.305.384,84	8.414.977,79
Turquía	2.525.646,17	2.533.193,69
Yemen	79.127.855,58	79.177.795,01
Yugoslavia, (República Federal de)	148.194,04	148.506,11
PNUD Jerusalén	4.324.195,44	4.334.780,44
PNUD Kuwait	891.369,68	894.093,55
PNUD Washington	1.130.475,75	1.131.649,87
PNUD Yemen	681.255,41	681.508,04
ACNUR Gaza	6.757.977,27	6.796.892,02

2. Sobre la base de las correcciones precedentes, el importe total revisado de las indemnizaciones recomendadas por serie es el siguiente:

Cuadro 10

Importe total revisado recomendado para las reclamaciones de la categoría "A"

Serie	Importe total recomendado anteriormente ^a	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Primera	189.633.000,00	189.633.000,00
Segunda	641.352.500,00	641.352.500,00
Tercera	531.571.000,00	531.571.000,00
Cuarta	734.839.000,00	734.839.000,00
Quinta	789.843.000,00	785.391.000,00
Sexta	320.542.000,00	317.188.000,00
Especial	2.554.500,00	2.554.500,00

^a Los importes totales anteriormente recomendados en esta columna incluyen las indemnizaciones aprobadas en un principio por el Consejo de Administración en sus decisiones 22, 28, 29, 31, 33, 38 y 67 (S/AC.26/Dec.22 (1994), S/AC.26/Dec.28 (1995), S/AC.26/Dec.29 (1995), S/AC.26/Dec.31 (1995), S/AC.26/Dec.33 (1995), S/AC.26/Dec.38 (1996) y S/AC.26/Dec.67 (1999)) y las correcciones aprobadas más adelante por el Consejo de Administración en sus decisiones 42, 44, 51, 54, 57, 71 y 79 (S/AC.26/Dec.42 (1997), S/AC.26/Dec.44 (1997), S/AC.26/Dec.51 (1998), S/AC.26/Dec.54 (1998), S/AC.26/Dec.57 (1998), S/AC.26/Dec.71 (1999) y S/AC.26/Dec.79 (1999)).

Cuadro 11

Importe total revisado recomendado para las reclamaciones de la categoría "C"

Serie	Importe total recomendado anteriormente ^a	Importe total recomendado corregido
	(Dólares EE.UU.)	
Primera	51.062.722,00	51.086.479,00
Segunda	425.014.002,19	431.155.375,79
Tercera	323.776.502,96	324.883.154,77
Cuarta	637.671.574,27	654.256.442,61
Quinta	720.924.558,14	734.670.391,22
Sexta	739.730.850,90	763.011.685,12
Séptima	1.918.413.948,51	1.928.144.235,51

^a Los importes totales anteriormente recomendados en esta columna incluyen las indemnizaciones aprobadas en un principio por el Consejo de Administración en sus decisiones 25, 36, 37, 39, 41, 52 y 70 (S/AC.26/Dec.25 (1994), S/AC.26/Dec.36 (1996), S/AC.26/Dec.37 (1996), S/AC.26/Dec.39 (1996), S/AC.26/Dec.41 (1997), S/AC.26/Dec.52 (1998) y S/AC.26/Dec.70 (1999)) y las correcciones aprobadas más adelante por el Consejo de Administración en sus decisiones 39, 41 y 52 (S/AC.26/Dec.39 (1996), S/AC.26/Dec.41 (1997) y S/AC.26/Dec.52 (1998)).

3. Decide, de conformidad con el artículo 41 de las Normas, modificar de la siguiente manera el informe y las recomendaciones del Grupo de Comisionados, relativos a la séptima serie de reclamaciones individuales por concepto de daños y perjuicios cuya cuantía no exceda de 100.000 dólares (reclamaciones de la categoría "C")³:

a) El apartado b) del párrafo 317 del informe debe rezar como sigue:

"respecto de las cantidades reclamadas que excedan de 20.000 dólares, el importe total ascenderá al 96% de la cantidad reclamada"; y

b) El apartado b) del párrafo 318 del informe debe rezar como sigue:

"respecto de las cantidades reclamadas que excedan de 20.000 dólares, el importe total ascenderá al 90% de la cantidad reclamada";

4. Observa que esta corrección no tienen ningún efecto en las cantidades recomendadas para resolver las reclamaciones, ya que los cálculos aplicados por el Grupo de Comisionados a las reclamaciones de la categoría "C" se basaron en la metodología descrita en el informe.

³ El texto de este informe se recoge en el documento S/AC.26/1999/11.